

ADÁSVÉTELI KERETSZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a

TMT Technics Kft. (székhelye: 2217 Gomba, Ipar út 5., adószáma: 12527069-2-13, cégjegyzékszám: 13-09-195044, képviselő: Tóth Tibor ügyvezető), mint eladó (a továbbiakban: „Eladó”),

másrészről

a **Külgazdasági és Külügyminisztérium** (székhelye: 1027 Budapest, Bem rakpart 47., adószám: 15311344-1-41; képviseli: dr. Balogh Csaba közigazgatási államtitkár) mint vevő (a továbbiakban: „Vevő”),

együttesen, mint „Szerződő Felek” vagy „Felek” között az alábbi feltételekkel a megjelölt helyen és napon:

Az élet- és vagyonbiztonságot veszélyeztető tömeges megbetegedést okozó humánjárvány megelőzése, illetve következményeinek elhárítása, a magyar állampolgárok egészségének és életének megóvása érdekében elrendelt veszélyhelyzet során teendő intézkedésekről (IV.) sz. 48/2020. (III. 19.) Korm. rendelettel összhangban, a Vevő és Eladó a koronavírus-járvány elleni védekezésre tekintettel az alábbi szerződést köti.

I. A szerződés tárgya és mennyisége

- 1.1. Jelen szerződés tárgyát képezi az 1. számú mellékletben meghatározott eszközök (a továbbiakban: áru) jelen szerződésben és a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező 1. számú mellékletben előírt feltételek szerinti szállítása Vevő által a szállítást megelőzően megadott helyszíntre, Vevő birtokába és tulajdonába adása. Jelen szerződés azon a napon lép hatályba, amikor azt aláírásával az utolsó szerződő fél is ellátta és a feladatok szerződésszerű teljesítéséig tart.

A leszállításra kerülő árunak az átadás-átvételkor rendelkezniük kell az adott áru és okra vonatkozó gyártói megfelelőségi nyilatkozattal (DoC), és – az osztályba sorolástól függően a 4/2009. (III.17.) EÜM rendelet és a 8/2003. (III.13.) ESzCsM rendelet alapján CE megfelelőség értékelési tanúsítvánnyal.

II. A Vételár

- 2.1. A jelen szerződés tárgyát képező áru tételes és összességében megállapított ellenértéke, az 1. számú mellékletben, valamint az Eladó által visszaigazolt egyedi megrendelésekben kerül feltüntetésre (továbbiakban: „Vételár”). A Vételár a jelen szerződésben meghatározott valamennyi feladat szerződés- és jogszabályszerű teljesítése érdekében felmerülő költséget magában foglalja.

Eladó és Vevő jelen dokumentum aláírásával megállapodnak, hogy a megrendelt áru szállításával kapcsolatban folyamatos kapcsolatot tartanak fenn. Felek megállapodnak továbbá, hogy Vevő felajánlja segítség az áruk szállításával- és a szállítás szervezésével kapcsolatban. Vevőnek lehetősége van arra, hogy az időarányosan elkészült árut, igénye esetén az Eladóval egyeztetve, az Eladó által szervezett szállítási módon kívül, a teljes vételár megfizetése esetén saját költségén elszállítsa. Ebben az esetben a szállítás költségének összege Vevőt terheli.

- 2.2. A vételár kiegyenlítése:

Vevő a teljes vételár értékének 100%-ának megfelelő mértékű, előleget biztosít, amelynek kifizetése a megrendelés visszaigazolásával, az előlegbekérő (díjbekérő) megküldésével történik. Felek megállapodnak, hogy az előlegbekérő (díjbekérő) megküldése a jelenlegi piaci helyzetre való tekintettel megelőzheti a Vevő által leadott megrendelés beérkezését. Az előlegbekérőt a Vevő nevére és címére kell kiállítani.

Vevő az Eladó által szabályszerűen kiállított, és az aláírt teljesítésigazolással benyújtott rész/vég számláját a számla igazolt kézhezvételét követően az előlegbekérő alapján, annak kézhezvételekor Eladó Budapest Banknál vezetett 10103843-14125900-01005008 számú számlájára történő átutalással, magyar forintban egyenlíti ki. A rész számlát/vég számlát a Vevő nevére és címére kell kiállítani.

- 2.3. A teljesítés igazolására a Vevő kijelölt képviselője jogosult. A teljesítésigazolás akkor állítható ki, ha az Eladó az adott határidőkhöz kapcsolt árut szerződészerűen leszállította.
- 2.4. Fizetési késedelem esetén a Vevőtől, a késedelembe esés idején érvényes Ptk. 6:155. § (1)-(3) bekezdés szerinti késedelmi kamat igényelhető. Vevői késedelem esetén, Eladó nem tartozik semmilyen felelősséggel a Vevőt ért bármilyen közvetlen vagy következményes károkért illetve a jelen szerződés valamely rendelkezésének megszegéséből fakadó kötelezettségeiért.
- 2.5. A visszaigazolásban szereplő vételár tartalmazza az áru vételárát, csomagolás költségét, minden, teljes körű teljesítéshez szükséges díjat, költséget, azzal, hogy Eladó – az áru esetében – a jótállás keretében végzett tevékenységekért díjat, költséget nem számíthat fel. Eladó az áruhoz kapcsolódó, jótállás keretében köteles ellátni a gyártó által előírt karbantartásokat is és e körben sem jogosult kiszállási díjat, anyagköltséget, munkadíjat, stb. felszámítani kötelezettségei teljesítése esetén. A vételár tartalmazza továbbá a rendeltetészerű használatához szükséges tartozékokat; induló készletet.

III. A teljesítés időpontja és helye, feltételei

- 3.1. Jelen szerződés tárgyát képező áru szállítási határidejét az Eladó általi visszaigazolás és/vagy az 1. számú melléklet tartalmazza. Vevő előteljesítést elfogad. Vevő részteljesítést elfogad.
- 3.2. A megrendelés tartalmazza a megrendelni kívánt áru mennyiségét, a teljesítés helyét az 1. számú melléklet figyelembe vételével. A visszaigazolásban Eladó köteles megjelölni az áru és egységárát és az adott megrendelés összárát, valamint a teljesítési határidőt.
- 3.3. Eladó a szállítás előtt legalább 1 munkanappal köteles az áru(k) beérkezéséről a Vevőt értesíteni.
- 3.4. Eladónak az alábbiak szerint kell átadni Vevő részére a jelen Szerződés teljesítésével érintett dokumentumokat az átadás-átvételi eljárás során, melyek rendelkezésre bocsátása a teljesítés igazolás kiállításának előfeltétele:
 - érvényes forgalomba hozatali engedély (gyártói megfelelőségi nyilatkozat, CE megfelelőség értékelési tanúsítvány, illetve annak angol vagy magyar nyelvű fordítása), gyártási szám megadása az áru esetén, a gyártási tétel gyártásának és lejárta ideje
 - Felhasználói kézikönyv, angol vagy magyar nyelvű használati utasítás, (az áru vonatkozásában)
 - jótállási dokumentáció (az áru vonatkozásában)

- 3.5. Eladó köteles jelen szerződésben részletezettek szerint 12 hónap jótállást biztosítani. Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy az áru/k/ működési zavara, vagy meghibásodása esetén megfelelő cserekészüléket biztosítani a javítás időtartamára. Vevő biztosítja, hogy a meghibásodást követően, elszállításra készen tárolja a hibás árut.
- 3.6. A teljesítés továbbá magában foglalja az érvényes forgalomba hozatali engedély bemutatását, valamint a felhasználói kézikönyv, használati utasítás, magyar vagy angol nyelven, nyomtatott formában, és/vagy elektronikus formában (CD, DVD, egyéb elektronikus adathordozó), továbbá a karbantartási leírás átadását.
- 3.7. Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy az általa végzendő karbantartási és javítási munkákat az áru gyártója által előírt technológiai utasítás szerint látja el a teljesítési kötelezettségének teljes időtartama alatt.
- 3.8. Eladó kijelenti, hogy
- kész és képes Vevő jelen Szerződéses céljának megfelelő teljes körű, gondos és magas színvonalú, határidőben történő teljesítésére,
 - a feladat teljesítéséhez szükséges szakmai, szellemi, személyi és anyagi erőforrásokkal rendelkezik, és azokkal a jelen Szerződés teljes időtartama alatt rendelkezni fog,
 - a Vevő által rendelkezésére bocsátott információk alapján a vételár kialakításához szükséges lényeges információk rendelkezésére álltak.
 - betartja a teljesítés helyén alkalmazott munkavédelmi-, környezetvédelmi-, és tűzvédelmi követelményeket és egyéb vevői kikötéseket
- 3.9. Az áruk tulajdonjoga Vevőre az átadás-átvétellel száll át, a Felek a Ptk. 6:246. § alkalmazását kizárják.

IV. Akadályközlés

- 4.1. Ha a szerződő Felek valamelyike előreláthatólag nem tud szerződészerűen teljesíteni, köteles a másik Felet az akadály felmerülése időpontjában, annak megjelölésével haladéktalanul, de legkésőbb 48 órán belül írásban értesíteni az akadály jellegének, illetve várható megszűnése idejének feltüntetésével.
- 4.2. Akadályközlés a fenti feltételek mellett is csak úgy fogadható el, ha annak a másik fél igazolt tudomására jutása megelőzte az akadályozott feladat végrehajtási határidejét.
- 4.3. Nem minősül akadálynak az akadályközlő fél által az ajánlattétel, vagy a szerződéskötés időpontjában már ismert, olyan - teljesítést hátrányosan befolyásoló – körülmény (kivéve különböző engedélyek megléte), melyet az akadályközlő fél tudomása ellenére, a teljesítés paramétereinek meghatározásakor nem vett figyelembe, vagy arról a másik felet nem tájékoztatta.
- 4.4. Akadályközlés esetén az azt közlő félnek bizonyítási kötelezettsége van.
- 4.5. Akadályközlés esetén a szerződő Felek közösen döntenek el annak következményei viselésének megosztását, felszámolásának feladatait és határidejét. Megállapodásukat írásban rögzítik és a jelen szerződéshez csatolják.

V. Vis maior

- 5.1. Vis maior események
Az alábbiakban felsorolt események a Felek akaratán kívül álló – egyik félnek sem felróható – körülményekként mentesítik a Feleket jelen szerződés alapján terhelő kötelemeik teljesítése alól, feltéve,

hogy ezen körülmények a jelen szerződés aláírását követően jönnek létre, illetve a jelen szerződés aláírását megelőzően jöttek létre, ám következményeik – melyek gátolják vagy késleltetik a szerződés teljesítését – az említett időpontban még nem voltak előre láthatók, így különösen:

- a. természeti katasztrófák (villámcsapás, földrengés, árvíz, hurrikán és hasonló);
- b. lopás;
- c. tűz, robbanás, járvány;
- d. radioaktív sugárzás, sugárszennyeződés;
- e. háború vagy más konfliktusok, megszállás ellenséges cselekmények, mozgósítás, rekvirálás vagy embargó;
- f. felkelés, forradalom, lázadás, katonai vagy egyéb államcsíny, polgárháború és terrorcselekmények;
- g. zendülés, rendzavarás, zavargások;
- h. a gyártó országa által elrendelt export tilalom.

5.2. Vis maior események kihatásai

Annak érdekében, hogy bármely vis maior esemény a fentiekkel összhangban a szerződéses kötelek teljesítését akadályozó tényezőként felhozható legyen, a jelen szerződés teljesítésében akadályozott félnek írásban tájékoztatnia kell a másik felet a fenti különleges körülmények bekövetkeztéről. Ezt a tájékoztatást indokolatlan késedelem nélkül kell megtenni azt követően, hogy az illető szerződő Fél felismerte a kötelek teljesítése alól mentesítő indokként felhozható körülmények felmerülését. A fenti értesítésben meg kell jelölni a teljesítés várható késedelmi időszakát is, amennyiben ez felmérhető az adott pillanatban.

Amennyiben a mentesülés indoka megszűnik, úgy erről a tényről a másik Felet is értesíteni kell (írásban is), továbbá lehetőség szerint arról is tájékoztatni kell, hogy a mentesülés indokát jelentő különleges körülmények miatt késedelmes intézkedéseket mikor foganatosítják.

VI. Szavatossági feltételek, felelősség

- 6.1. Az Eladó szavatolja, hogy az általa szállított áru és maradéktalanul megfelel a jelen szerződés csatolás nélkül is elválaszthatatlan mellékletét képező Ajánlatában meghatározott minőségi specifikációnak és az áru és felhasználhatóságára vonatkozó szabvány szerint előírt szavatossági feltételeknek.
- 6.2. Az Eladó szavatolja, hogy az áru megfelel Magyarország és az Európai Unió mindenkor hatályos jogszabályaiban meghatározott rendelkezéseknek.
- 6.3. Eladó az általa jelen Szerződés alapján rendelkezésre bocsátott áruk per-, teher-, és igénymentességéért szavatosságot vállal és kijelenti, hogy azon harmadik személyeknek semminemű olyan joga nem áll fenn, mely az áruk és ok tulajdonjogának megszerzését, az áruk és ok Vevő általi felhasználását akadályozná, vagy lehetetlenné tenné.
- 6.4. Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a teljesítést a vonatkozó kötelező jogi normák (törvények, rendeletek, utasítások, szabványok stb.) alapján végzi el.

VII. Szerződésszegés és jogkövetkezményei

- 7.1. Szerződő Felek kijelentik, hogy súlyos szerződésszegésnek tekintik az Eladó részéről különösen, de nem kizárólagosan a 30 napon túli szállítási késedelmet. Vevő szerződésszegésre hivatkozva felmondással,

egyoldalúan megszüntetheti a szerződést, amennyiben a másik fél hibásan, továbbá 30 napot meghaladóan késedelmesen teljesít. Eladó a Vevő fizetési késedelmére illetve vagy ezzel kapcsolatban szerződésszegésre hivatkozva felmondással, egyoldalúan megszüntetheti a szerződést. Eladó jelen pont szerinti felmondása esetén, Vevő lemond minden követeléséről és a Felek kötelesek elszámolni egymással oly módon, hogy a teljesítéshez szükséges addig felhasznált- illetve a tranzakciós költségek levonását követően a Vevő által megfizetett előleg összegét egyösszegben visszafizeti a Vevő részére.

VIII. Vegyes-és záró rendelkezések

- 8.1. Felek megállapodnak, hogy jelen szerződés érvényességét ahhoz kötik, hogy a Vevő az Eladó részére a jelen szerződésben rögzített vételár teljes összegét 2020.03.25. napján teljesíti.
- 8.2. Szerződő Felek kijelentik, hogy a közöttük esetlegesen felmerülő vitás kérdések rendezésének elsődleges eszközének a képviselőik közötti haladéktalan egyeztetést tekintik, melynek helye minden esetben Vevő székhelye. Jogviták esetére a magyar jog az irányadó, és Szerződő Felek, értékhatártól függően alávetik magukat a hatáskörrel rendelkező illetékes bíróság, illetőleg törvényszék eljárásának.
- 8.3. A Vevő részéről kapcsolattartásra és teljesítésigazolásra jogosult: Menczer Tamás államtitkár
Kapcsolattartó címe: 1027 Budapest, Bem rakpart 2-4.
Telefonszám: +
E-mail cím:
- 8.4. Az Eladó részéről kapcsolattartásra jogosult:
Tóth Tibor ügyvezető
2217 Gomba, Ipar út 5.
- 8.5. Felek kapcsolattartási vagy egyéb (különösen cég) adataikban bekövetkező változásokról egymást írásban tájékoztatni kötelesek, amely tájékoztatások automatikusan jelen szerződés részévé válnak.
- 8.6. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény („Ptk.”) hatályos rendelkezéseit kell alkalmazni.
- 8.7. Eladó jelen szerződés aláírásával egyidejűleg - az államháztartásról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 50. § (1a) bekezdésére is tekintettel - kijelenti, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. §-a szerinti átlátható szervezetnek minősül. Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy átlátható szervezeti minőségében bekövetkezett változás esetén haladéktalanul tájékoztatja az Vevőt. Eladó tudomásul veszi, hogy amennyiben nem átlátható szervezetnek minősül, Vevő jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani, attól elállni - és egyéb felmerült kárának megtérítését követelni -, Eladó kártalanítása nélkül.
- 8.8. Eladó a jelen Szerződés aláírásával kapcsolatosan tudomásul veszi az Európai Parlament és a Tanács a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) szóló 2016. április 27-i (EU) 2016/679 rendeletét (GDPR) és az abban foglaltaknak megfelelően jár el.

8.9. Jelen szerződés négy (4) egymással szó szerint megegyező példányban készült, amelyből egy példány Eladót, három példány Vevőt illeti.

Alulírott Szerződő Felek a jelen szerződést elolvastuk, a tartalmát együttesen értelmeztük, s azt, mint akaratunkkal mindenben megegyező jognyilatkozatot, helybenhagyó hatállyal írjuk alá.


Csatolt mellékletek:

- 1. számú melléklet: Szerződés tárgyát képező áru, vételár és teljesítési határidő

Budapest, 2020. március „.....”

TMT Technics Kft.
Eladó
képviselőjében: Tóth Tibor ügyvezető

Budapest, 2020. március „.....”



Külgazdasági és
Külföldi
Kereskedelmi Minisztérium
Vevő
képviselőjében: dr. Balogh Csaba
közigazgatási államtitkár

A Külgazdasági és Külügyminisztérium részéről:

Pénzügyileg ellenjegyzem:

Budapest, 2020. március 25.

.....
Magyar Attila
főosztályvezető
Jogi Főosztály

Jogilag ellenjegyzem:

Budapest, 2020. március 25.

.....
dr. Vének Attila
főosztályvezető
Jogi Főosztály